Spanish Courses Unamuno

Orange

13:30

Sábado, 19 de enero

Textos digitales y ELE: las redes sociales como herramienta de estudio y práctica de la lengua

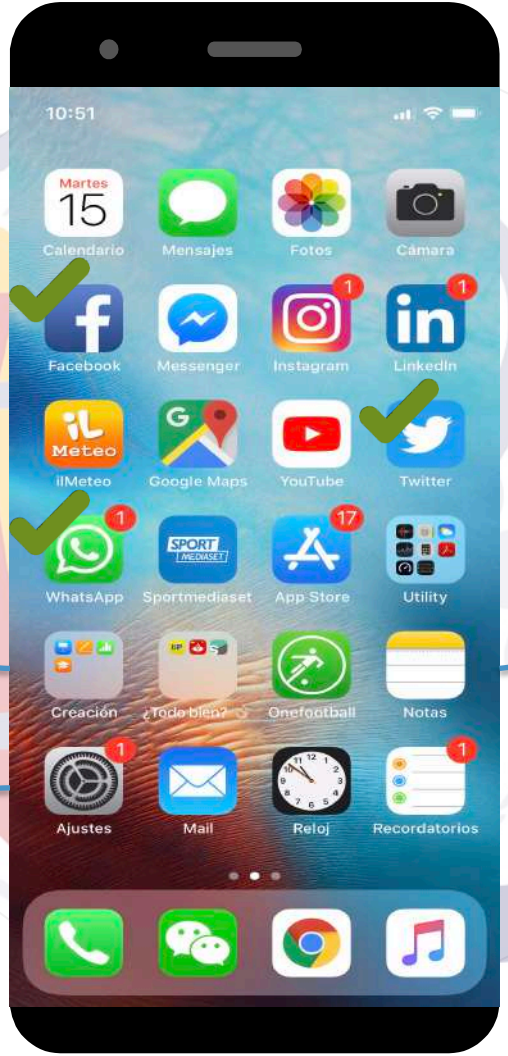
Andrea Usai

Coordinador Didáctico en Spanish Courses Unamuno

Desliza hacia arriba para abrir

Andrea Usai

TEXTOS DIGITALES Y ELE: LAS REDES SOCIALES COMO HERRAMIENTA DE ESTUDIO Y PRÁCTICA DE LA LENGUA



1 Necesidades y ventajas

2 Características

3 Modalidades de integración

1

Necesidades y ventajas

Necesidades

- Mantener el ritmo de los tiempos
- Estudio género textual
- Competencia digital
- Lectura y escritura
- Creatividad y fantasía

Ventajas

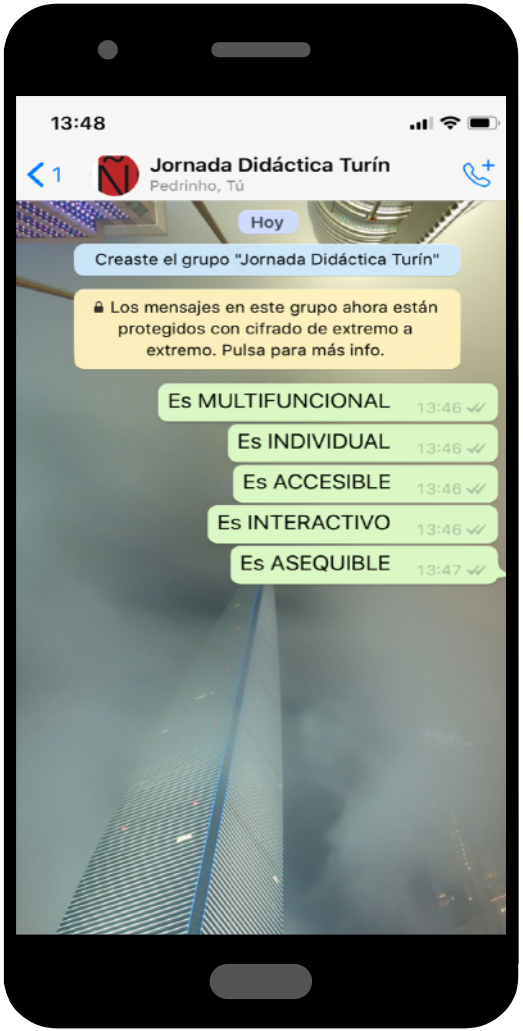
- Motivación
- Aprendizaje continuo
- Multiliteracidad
- Aprendizaje cooperativo
- Universalidad

2

Características de los modelos

WhatsApp
(¿Guasap?)

She, Luo, He (2017)



WhatsApp

Multimodal

Canal de comunicación híbrido

Sincrónico

FALTA DE CONTEXTO

Unamuno Spanish Courses

Instituto Cervantes Centro Acreditado

WhatsApp

Hay información que no se puede omitir	Cuanto más se conocen los interlocutores, más contexto pueden omitir
Estrategias para saturar la información	Creación códigos lingüísticos e icónicos
¡Cuidado con las indirectas!	Importancia “ser claro” e intención

CÓDIGOS LINGÜÍSTICOS E ICÓNICOS

Unamuno Spanish Courses

Instituto Cervantes Centro Acreditado

WhatsApp

- Emoticonos y GIF → Integradores del discurso: amplían, sustituyen, cambian el sentido
- Todo por escrito → Reacciones (jaja, jeje, ah, eh, buah, jo), onomatopeyas (tsk, tsk), silencios (…)
- Todo rápido → Abreviaciones y otros cambios de la lengua

MICROLENGUAJE SOCIAL CODIFICADO

EMOTICONOS Y GIF

Unamuno Spanish Courses

WhatsApp

AMPLIAR → Voy para casa. Voy para casa 🏃‍♀️

SUSTITUIR → No me digas. No me digas 😒

CAMBIAR → ¡Grande! ¡Grande! 😒

CAMBIOS DE LA LENGUA

Unamuno Spanish Courses

Instituto Cervantes Centro Acreditado

WhatsApp

Abreviaciones

tqm → te quiero mucho

tb → también

dp → después

xq → porque

finde → fin de semana

CAMBIOS DE LA LENGUA

WhatsApp

- **Deformaciones** → Wenas (buenas)
- **Aféresis o supresión vocal inicial** → Tate quieta (estate quieta)
- **Adición grafías** → Nop (no)
  - ↓ Sip (sí)
  - Yep (yes)

RASGOS DE LA ORALIDAD

WhatsApp

Captar la atención → PRIMER MENSAJE CAPTADOR

Oye
Hola
URGENTE
Chicos
NO IMAGINAS LO QUE…
Mamá

Alargamiento vocálico →

Siiiiiiii
Ooooye, oyeeee

Representar gráficamente sonidos →

Grrrrrrr
Pff

GRAMÁTICA

WhatsApp

Uso masivo presente → Esta mañana cojo el móvil y…

Uso imperativo para inmediatez → Pásame la foto
Sal / Sube

Uso participio pasado para abreviar frases → Cogido
Terminado
Muerto

SIGNOS DE PUNTUACIÓN

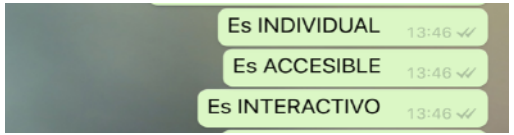
Spanish Courses Unamuno

Instituto Cervantes Centro Acreditado

WhatsApp

Omisión puntos interrogativos y exclamativos → No lo sabías?

Omisión puntos →



Escaso uso del punto y coma y de los dos puntos → Omisión dos puntos en horarios (informales)

↓

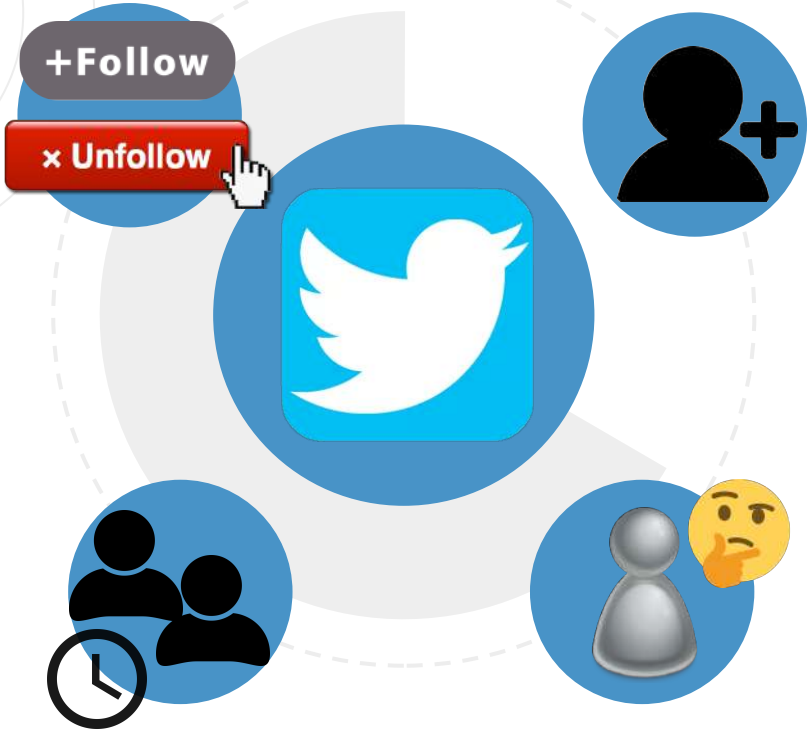
Nos vemos a las 930

USO DEL INGLÉS

WhatsApp

- Expresiones abreviadas → OMG, LOL, WTF
- Expresiones (enfáticas) → Don’t worry, For you, For ever, What?!, Sorry
- Ironía → Oh jesus, Damn

Twitter



Funciones comunicativas

Interpersonales

Unamuno Spanish Courses

Twitter

Función apelativa

Función dialógica

Función de reconocimiento

Función de organización de listas de lecturas

Función de descubrimiento

Funciones comunicativas

Contextuales

Spanish Courses Unamuno

Twitter

Función de archivo

Función discursiva

Función de reconocimiento

Función de organización de listas de lecturas

Función de documentación

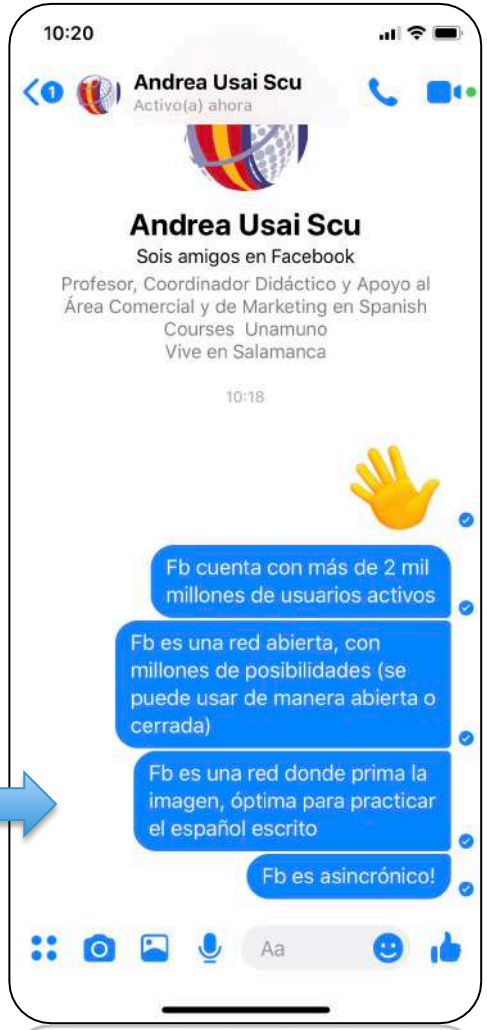
Características textuales

Unamuno Spanish Courses

Twitter

Brevedad de los enunciados	Un tweet = una frase simple o compleja / dos frases simples
Oralidad del texto escrito	Lenguaje coloquial El tweet como “comunicado”
El # como integrante sintáctico y pragmático	Un hashtag, mil significados
Uso masivo presente	El sentido del “live”
Microlenguaje social codificado	Adaptación al lenguaje de la red Necesidad de una actualización continua

Facebook


10:20
Andrea Usai Scu
Activo(a) ahora
Andrea Usai Scu
Sois amigos en Facebook
Profesor, Coordinador Didáctico y Apoyo al Área Comercial y de Marketing en Spanish Courses Unamuno
Vive en Salamanca
10:18
Fb cuenta con más de 2 mil millones de usuarios activos
Fb es una red abierta, con millones de posibilidades (se puede usar de manera abierta o cerrada)
Fb es una red donde prima la imagen, óptima para practicar el español escrito
Fb es asincrónico!
Aa

Facebook

¿Es importante escribir bien en Facebook?

Potencia la marca personal de los usuarios (Raymundo)

Garantiza una correcta comunicación escrita (Quiroz)

Elección personal (Rodriguez)

Características textuales

Facebook

Cercanía con el lenguaje escrito

Características textuales menores

Híbrido como las demás redes

No tiene límites de caracteres (cuidar la forma)

Rasgos de la oralidad y del ciberlenguaje

Oralización del texto escrito en comentarios breves e informales

Facebook

Importancia signos de puntuación
Importancia acentos

Descuido de las reglas de acentuación

Descuido de las reglas de puntuación

Uso masivo inglés (expresiones y postureo)

El lenguaje es gráfico pero el uso de los emoticonos es reducido

Flame, shitposting, lenguaje vulgar

Las páginas y los grupos

Microlenguaje social codificado

3

Modalidades de integración

Para trabajar género textual

A partir de un **audio**:

- Formar grupos con roles (los que están en contra, los que están a favor, etc.);
- Formar grupos de chat para ver diferencias resultados debate;
- En el audio se propone un plan y los alumnos tienen que contestar con sus puntos de vista;
- Juego "**InWAstigadores**": se cuenta en distintos micro grupos algo que ha ocurrido y los estudiantes tienen que dialogar dentro del grupo haciendo hipótesis e intentando llegar a la "resolución del caso", como si fuera un Cluedo virtual.

Para trabajar género textual

Usar el grupo de clase como **foro de debate** de deberes, entregas, exámenes

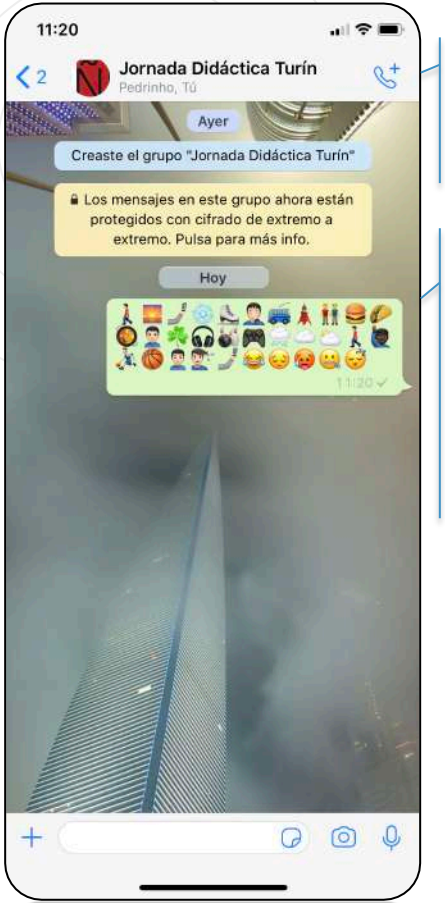
Usar el grupo de clase como **foro de debate temático** (con enlaces a vídeos o artículos)

Crear un grupo con dos clases (la otra será española) donde se practican los dos idiomas (**intercambio**)

Comentar en directo un evento o una película que los estudiantes ven en su casa a la misma hora

Usar el grupo de clase para proponer **jornadas dedicadas al español** y para organizar los eventos

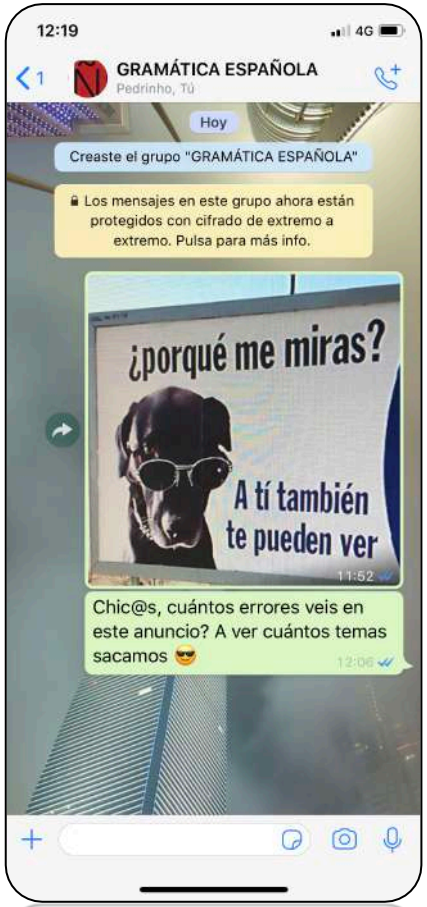
Para trabajar género textual



Convertir una historia con emoticonos en historia escrita.

Juego del teléfono 2.0: convertir una historia escrita en historia con emoticonos, para luego pasarla a otro grupo que la convertirá nuevamente en emoticonos y seguir así hasta completar los grupos.

Para trabajar la lengua



Para trabajar género textual

Andrés Usai
@andrésusai
Follow

Escribir una historia en 50 tweets

Reply Retweet Favorite More

4:30 AM - 16 Jan 19 - Embed this Tweet

Gianmarco
@gianmarcomusica
Follow

El dragón se presentó a los ojos del príncipe con toda su majestuosidad. Su piel, azul y brillante, reflejaba la luz de las llamas, convirtiéndolo casi en un inmenso diamante #historia1EspTorino

5:14 AM - 15 Mar 2018

Andrés Usai
@andrésusai
Follow

Crear un hashtag que se puede interpretar de muchas maneras

Reply Retweet Favorite More

4:44 AM - 16 Jan 19 - Embed this Tweet

#hoynosepuede

Andrés Usai
@andrésusai
Follow

Comentar en directo un evento

Reply Retweet Favorite More

4:42 AM - 16 Jan 19 - Embed this Tweet

Andrés Usai
@andrésusai
Follow

Crear un juego de pistas en tweets (para programas de miniestancias)

Reply Retweet Favorite More

4:46 AM - 16 Jan 19 - Embed this Tweet

Para trabajar la lengua

#miyoespañol	Presente (presentación)
#yonuncaloharía	Condicional
TT	Indicativo/Subjuntivo en frases complejas
#díseloatuspadres	Indicativo/Subjuntivo con verbo decir
#cuandoeraniño	Imperfecto/Indefinido

Para trabajar género textual

Compartir un artículo y crear debate.

Para trabajar género textual

Rúbrica de fotos

- Se elige un tema cada mes;
- Los estudiantes suben fotos con frase, descripción o cita y los compañeros comentan.

Para trabajar género textual

Jugar con las fake news (*role play*).
Crear fake news.

Crear memes (¡también para practicar la lengua!).

Para trabajar la lengua

GRUPOS FACEBOOK

Corregir errores o publicar textos con errores (de los mismos estudiante también) para que los estudiantes aprendan de sus errores.

El profesor puede subir un archivo después de cada examen con "errores comunes".

Practicar **actos de habla.**

Antes de cada cumpleaños, el estudiante tiene que invitar a los demás creando un "evento ideal" donde propone planes y donde se organiza en grupo el evento.

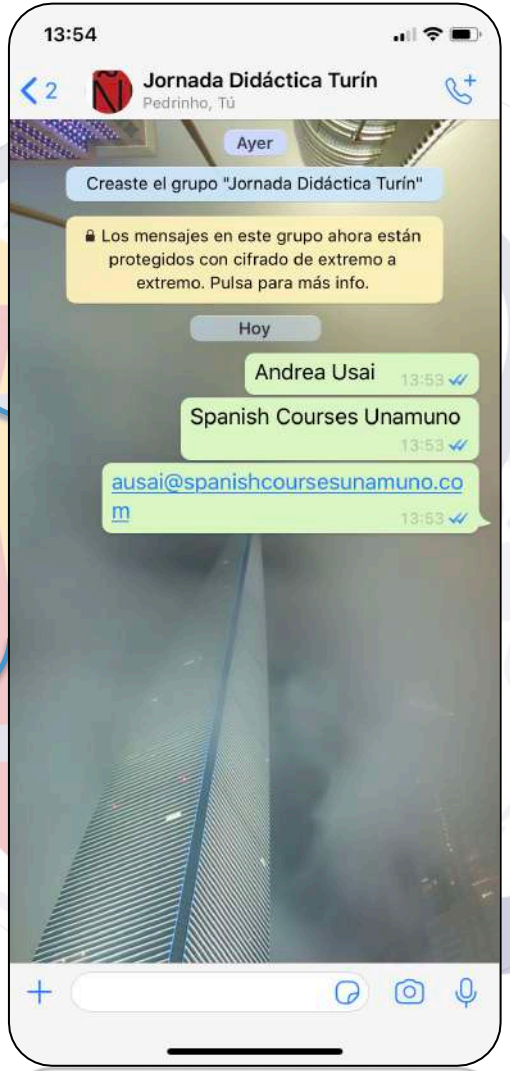
Proponer a los estudiantes distintos **grupos diseñados para aprender y practicar español.**

Conversación en español – Cafetería Unamuno / Spanish Courses Unamuno.

¡Intentemos ser más *social*!

1

Spanish Courses Unamuno



2

ausai@spanishcoursesunamuno.com

3

info@spanishcoursesunamuno.com